

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 31 (1941)  
**Heft:** 31  
  
**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Was die Woche bringt

### Kursaal

Täglich nachmittags und abends, je nach Witterung, in der Konzerthalle oder im Garten, Unterhaltungskonzerte des grossen Orchesters C. V. Mens.

Allabendlich Dancing, an Sonntagen auch nachmittags; Kapelle Carol Bloom.

Jeden Sonntag vormittags ab 11.00 Uhr: Frühschoppenkonzert der kleinen Kapelle.

Boule-Spiel jeden Tag nachmittags und abends.

Jeden Sonntag vormittags 11—12 Uhr kleines Frühschoppenkonzert.

### KA-WE-DE

Jeden Tag Hochbetrieb. Besondere Vergünstigungen mit Familienabonnement, Saisonkarten, Halbmonatskarten und Sonderpreise im Abonnement zum Mittag-Baden von 11.30—14 Uhr und zum Abend-Baden von 17—20 Uhr, ausgenommen Samstag und Sonntag.

### Hotel Elite, Biel

Täglich nachmittags und abends sowie Sonntag vormittags: *Orchester-Variété Jo Fagel* mit *Gaby d'Arvel* vom Radio Luxemburg, Paris und Brüssel, und Black, Hellseher, sowie Arno und Joe, Clowneries.

### Unterhaltungskonzerte und Dancings

*Bellevue-Palace*: Nachmittags- und Abendkonzerte des Orchesters Bert Bühler. Dancing.

*Kasino-Restaurant*: Tee- und Abendkonzerte d. Kapelle Ilarraz. Bei schönem Wetter im Garten. Dancing ab 22.30 Uhr.

*Kornhauskeller*: Nachmittags- und Abendkonzerte des Orchesters Radrizani.

*Hotel Simplan*: Nachmittags- und Abendkonzerte des Stimmungsorchesters Rigolo.

*Tea-Room Rosengarten*: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte des Orchesters C. Moser. Samstag, Sonntag und Donnerstag Abend Spezialkonzerte.

*Chikito*: Dancing ab 16 und 21 Uhr. Orchester „The Berry's“.

*Péroquet*: Dancing ab 16 und 20 Uhr. Orchester Edmond Cohanier.

\*\*\*

### Gasthof zum Stern, Worb

Das Schwimmbad ist ideal!

### Jubiläumsausstellungen in Bern

bis 15. September 1941.

*Kunstmuseum*: 450 Jahre Bernische Kunst.

*Kunsthalle*: Das Berner Stadtbild im Wandel der Jahrhunderte.

*Historisches Museum*: Bernische Altertümer

*Schulwarte*: Denkwürdigkeiten Bernischer Vergangenheit.

\*\*\*

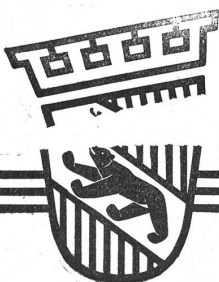
### Die Jubiläumsplakette „750 Jahre Bern“ noch erhältlich.

Im Publikum ist zum Teil die irrige Meinung vertreten, die Jubiläumsplakette „750 Jahre Bern“, die sehr grossen Anklang gefunden hat, und die jeder Einwohner Berns während diesem Sommer tragen sollte, sei nicht mehr erhältlich. Obschon der Strassenverkauf sich nur über einen Tag erstreckte, wird die Plakette selbstverständlich weiter verkauft. Eine offizielle Verkaufsstelle ist im Offiziellen Verkehrsbureau der Stadt Bern für bronzene und versilberte Plaketten errichtet. Rein silberne Plaketten sind in den bernischen Goldschmiede- und Bijouteriegeschäften erhältlich.



Umtausch Ihres alten Gerätes zu günstigen Bedingungen!

Die Abbildungen rechts unten auf der letzten Modebildseite in letzter Nr. 30 sind Modelle aus der Firma Au Bon Marché, Bern.



## JUBILÄUMS-AUSSTELLUNGEN

21. JUNI bis 15. SEPTEMBER 1941

450 Jahre Bernische Kunst. — Gemälde, Stiche, Plastik, Mobiliar (im Kunstmuseum).

Das Berner Stadtbild im Wandel der Jahrhunderte. — Die bauliche Entwicklung von ihren Anfängen bis an die Schwelle der Gegenwart im Spiegel zeitgenössischer Darstellung (in der Kunsthalle).

Denkwürdigkeiten Bernischer Vergangenheit. — Die politische und geistige Entwicklung Berns (in der Schulwarte).

Bernische Altertümer aus Staat und Kirche, Silber, Münzen, Medaillen, Siegel (im historischen Museum).

Tageskarten (2 Tage gültig) à Fr. 2.—, Dauerkarten à Fr. 5.—. — Auskünfte und Prospekte in allen Reisebüros und im Offiziellen Verkehrsbüro der Stadt Bern, Bundesgasse 20

750 JAHRE BERN

Erscheint jeden Samstag. — Redaktion: Falkenplatz 14. — Verlag und Administration: Paul Haupt, Falkenplatz 14, I. Stock. — Druck: Jordi, Belp. — Einzelnummer: 40 Rappen. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 12.—, halbjährlich Fr. 6.25, vierteljährlich Fr. 3.25. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft. — Inseratenannahme: Falkenplatz 14, I. Stock.